



PRESS RELEASE
For Immediate Release

Học Khu Sacramento, Thành Phố Sacramento, và Comcast Hợp Tác Cung Cấp Internet Miễn Phí Tới Các Gia Đình SCUSD Đủ Điều Kiện

Kết Nối Trẻ Em Học Khu Sac (Sac City Kids Connect) để Cung Cấp Sáu Tháng Internet Miễn Phí Cho Các Gia Đình Đủ Điều Kiện

Ngày 6 tháng 5 năm 2020

SACRAMENTO, CA — Hôm nay, Học Khu Sacramento, Thành Phố Sacramento, và Comcast thông báo một nỗ lực mới để cung cấp cho các gia đình Học Khu Sacramento quyền truy cập internet miễn phí. Sáng kiến mới, được gọi là Sac City Kids Connect, cung cấp chương trình Internet cần thiết của Comcast cho các gia đình có thu nhập thấp đủ điều kiện để truy cập internet, miễn là họ sống trong một khu vực có dịch vụ Comcast. Là một phần của chương trình Kết Nối Trẻ Em Học Khu Sac, các gia đình hội đủ điều kiện sẽ được cung cấp một mã đặc biệt để tiếp cận internet miễn phí trong sáu tháng. Các mã tiếp cận này sẽ được cung cấp trong vài tuần lễ tới.

Có thêm nhiều tin tức bao gồm những yêu cầu về điều kiện và các hướng dẫn cách thức đăng ký vào chương trình có thể được tìm thấy tại www.scusd.edu/kidsconnect. Địa điểm được lập ra để dùng điện thoại di động hay máy tính bảng (tablets).

“Sứ mệnh của chúng tôi là để đáp ứng các nhu cầu không bao giờ ngừng về mặt học tập và tinh cảm xã hội của học sinh chúng ta khi trường đóng cửa,” **Giám Đốc Học Khu Sacramento Jorge Aguilar phát biểu.** “Việc thiếu truy cập internet là một rào cản, ngay cả trong thời điểm bình thường. Trong thời điểm đáng kinh ngạc này rào cản này trở nên rõ ràng hơn đối với rất nhiều học sinh của chúng ta, nhưng đặc biệt là cho các học sinh thuộc gia đình dễ bị tổn thương nhất. Chúng tôi tiếp tục làm việc không mệt mỏi để loại bỏ mọi trở ngại có thể ngăn cản học sinh chúng ta đạt được mục tiêu học tập của mình.”

“Thực tế là ngay cả thành phố Thủ Phủ của chúng ta vẫn có nhiều trẻ em không thể kết nối việc học tập trực tuyến do các em thiếu quyền truy cập vào internet,” **Chủ Tịch Ủy Ban Quản Trị Giáo Dục Học Khu Sac Jessie Ryan phát biểu.** “Thiếu khả năng truy cập vào internet sẽ không bao giờ ngăn cản việc học tập. Đây là lý do tại sao chúng tôi tự hào về mối quan hệ đối tác công và tư này với Comcast và Học Khu Sacramento, nơi sẽ kết nối các trẻ em quyền truy cập internet và những cơ hội mà các em xứng đáng để được nhận. Có nhiều điều không chắc chắn trong cuộc khủng hoảng này,

nhưng điều duy trì sự nhất quán của chúng tôi là việc cam kết hỗ trợ thành công cho các học sinh."

"Tại thành phố này, một trong các mối quan ngại hàng đầu của chúng tôi là đảm bảo những người trẻ tuổi lớn lên trong tất cả các khu phố của chúng ta có cơ hội ở tại đây và có được một công việc tốt," **Thị Trưởng Sacramento Darrell Steinberg phát biểu.** "Trừ khi chúng ta giúp các em kết nối internet, đại dịch coronavirus này đe dọa đã làm cho các em có nhiều điều cần phải khắc phục tại một thời điểm ngay cả sự khó khăn còn lớn hơn nhiều."

"Truy cập internet hiện tại là điều quan trọng hơn bao giờ hết," **Phó Chủ tịch Cao Cấp của Comcast California, John Gauder phát biểu.** "Chúng tôi rất vui mừng được hợp tác với đội ngũ lãnh đạo có tầm nhìn xa trông rộng của Học Khu Sacramento để giúp các học sinh truy cập internet miễn phí tại nhà. Đối với nhiều người, đây là lần đầu tiên họ có quyền truy cập internet và nó thì mang rất nhiều ý nghĩa."

Học Khu Sac đã bắt đầu chương trình học tập từ xa từ ngày 13 tháng 4 và đã làm việc để cung cấp cho các học sinh tiếp cận máy điện toán và internet. Thông báo về chương trình Kết Nối Trẻ Em Học Khu Sac ngày hôm nay bắt đầu cho mối quan hệ đối tác công và tư sẽ đóng vai trò như một mô hình cho các học khu khác trên khắp tiểu bang. Học khu ước tính khoảng 6,600 học sinh hiện nay không thể truy cập internet.

Từ năm 2011, hơn 8 triệu người Mỹ có thu nhập thấp đã được kết nối tới internet tại nhà thông qua chương trình [Internet Essentials](#) của Comcast, 90 phần trăm các gia đình không được kết nối internet tại nhà cho đến khi họ đăng ký thông qua Internet Essentials. Điều này bao gồm hơn một triệu cư dân khắp California, là tiểu bang đứng đầu về toàn bộ sự tham gia của chương trình. Gần 165,000 cá nhân có thu nhập thấp đã được kết nối trong khu vực Sacramento rộng lớn.

Internet Essentials có một thiết kế tích hợp, bao phủ nhằm giải quyết một trong ba rào cản chính áp dụng băng truyền rộng lớn mà nghiên cứu đã xác nhận. Chúng bao gồm: thiếu kỹ năng đọc viết bằng kỹ thuật số, thiếu sự nhận thức về sự liên quan của internet với các nhu cầu đời sống hằng ngày, và sợ internet; thiếu máy điện toán; và chi phí dịch vụ internet. Chương trình này được cấu trúc như là sự hợp tác giữa Comcast và hàng chục ngàn học khu, thư viện, các viên chức được đề cử, và các đối tác cộng đồng phi chính phủ. Cần thêm thông tin, hoặc muốn nộp đơn cho chương trình bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau, xin lên trang mạng www.internetessentials.com hay gọi số 1-855-846-8376. Những người chỉ nói được tiếng Tây Ban Nha có thể gọi số 1-855-765-6995.

Về Học Khu Sac

Học Khu sacramento là một trong những học khu K-12 lâu đời nhất ở miền tây Hoa Kỳ (thành lập năm 1854). SCUSD phục vụ cho 42, 671 học sinh trên trường học kéo dài 70 dặm vuông. Học sinh của học khu phản ánh sự đa dạng các sắc dân vốn là đặc trưng của một thành phố trung tâm Sacramento. Số lượng học sinh tại học khu Sacramento là 40 phần trăm gốc Tây Ban Nha, 17 phần trăm là học sinh Châu á; 14

phần trăm là Mỹ gốc Phi Châu; và 18 phần trăm là học sinh da trắng. Khoảng 7 phần trăm học sinh thuộc hai sắc tộc hay nhiều sắc tộc trở lên. Cư dân trong học khu Sac nói hơn 51 thứ tiếng khác nhau.

Về Công Ty Comcast

Công Ty Comcast (Nasdaq: CMCSA) là một công ty truyền thông và công nghệ toàn cầu với ba doanh nghiệp chính: Comcast Cable, NBCUniversal và Sky. Comcast Cable là một trong những nhà cung cấp video, internet tốc độ cao và điện thoại lớn nhất Hoa Kỳ dành cho các khách hàng cư dân qua thương hiệu Xfinity, và cũng cung cấp các dịch vụ này cho các cơ sở thương mại. Nó cũng cung cấp các dịch vụ không dây, bảo mật và tự động hoá tới các khách hàng cư dân qua thương hiệu Xfinity. NBCUniversal cung cấp toàn cầu và vận hành các hệ thống mạng cáp quang về tin tức, giải trí và thể thao, hệ thống phát sóng cho đài NBC và Telemundo, hoạt động sản xuất truyền hình, các nhóm đài truyền hình, Universal Pictures, và Công Viên và Khu Nghỉ Dưỡng Universal. Sky là một trong những công ty truyền thông và giải trí hàng đầu châu Âu, kết nối các khách hàng với nhiều nội dung video thông qua các dịch vụ truyền hình trả tiền. Nó cũng cung cấp các dịch vụ giao tiếp, bao gồm internet tốc độ cao, điện thoại và dịch vụ không dây. Sky vận hành hệ thống phát sóng Sky News và các mạng thể thao và giải trí, sản xuất các nội dung gốc, và có bản quyền cho các nội dung độc quyền. Viếng thăm trang mạng www.comcastcorporation.com để có thêm tin tức.

Liên lạc Truyền Thông Đại Chúng:

Tara Gallegos
Chief Communications Officer
Sacramento City Unified School District
(916) 643-9145
Tara-Gallegos@scusd.edu

Joan Hammel
Senior Director, External Communications
Comcast California
(925) 519-4874
joan_hammel@comcast.com